

VETERINARSKO SPRIČEVALO ZA UVOZ KOLAGENA, NAMENJENEGA ZA PREHRANO LJUDI, NA KOSOVO /  
 CERTIFIKATE SHENDETESORE PER IMPORT TE KOLAGENIT PWER KONSUM HUMAN NE KOSOVE /  
 HEALTH CERTIFICATE FOR IMPORT OF COLLAGEN INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION INTO KOSOVO

Slovenija/Slovenia/Slovenia Veterinarsko spričevalo za Kosovo/Certifikate veterinare per Kosove / Veterinary certificate to Kosovo

Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke / Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Pošiljatelj/Derguesi /Consignor Ime /Emri /Name Naslov/Adresa /Address Tel.št./Nr. Tel /Tel No.		I.2. Referenčna številka spričevala/Nimri referent i certifikates/Certificate reference number		I.2.b.	
			I.3. Osrednji pristojni organ/Autoriteti QAendror Kompetent / Central Competent Authority			
			I.4. Lokalni pristojni organ/Autoriteti Lokal Kompetent / Local Competent Authority			
	I.5. Prejemnik/Marresi ingarkeses/Consignee Ime/Emri/Name Naslov/Adresa/Address Poštna koda/Kodi postar /Postalcode Tel.št./Nr. Tel./ Tel No		I.6.			
	I.7. Država izvora/Shteti i origines Country of origin	ISO koda/ Kodi ISO/ ISO code	I.8. Regija izvora/ Regijoni i origines / Region of origin	ISO koda/ Kodi ISO/ ISO code	I.9. Namembna država/ Shteti i destinimit/ Country of destination	ISO koda/ Kodi ISO/ ISO code
	I.11 Kraj izvora/Vendi i origines /Place of origin Ime/Emri/Name Številka odobritve/Numri aproves /Approval number Naslov/Adresa /Address		I.12.			
	I.13. Kraj natovarjanja/Vendi i ngarkimit/Place of loading Naslov/Adresa/Address		I.14. Datum pošiljanja/Data e nisjes /Date of departure			
	I.15. Prevozno sredstvo/Mjetet e transportit/Means of transport Letalo/Aeroplan/Aeroplane <input type="checkbox"/> Ladja/anije /Ship <input type="checkbox"/> Železniški vagon/Vagon hekurudhor/Railway <input type="checkbox"/> Cestno prevozno sredstvo/Mje rrugor/ Road vehicle <input type="checkbox"/> Drugo/Tjeter/Other <input type="checkbox"/> Identifikacija/Identifikimi/Identification: Dokumentarne reference/Referenca dokumentuese/Documentation references:		I.16. Mejna kontrolna točka vstopa na Kosovo/PIK hyrëse ne Kosove/ Entry BIP in Kosovo			
	I.18. Opis blaga/Pershkrimi i artikullit /Description of commodity		I.19. Koda blaga (CN koda)/Kodi i artikullit (Kodi HS) / Commodity code (HS code)			
			I.20. Število/Sasia/Quantity :			
I.21. Temperatura proizvodov/Temperatur e produktit /Temperature of product: Pri prostorski temperaturi/E Ambientit/Ambient <input type="checkbox"/> Ohlajeni/E ftohur/Chilled <input type="checkbox"/> Zamrznjeni/E Ngrire/Frozen <input type="checkbox"/>		I.22. Število pakiranj/Numri i paketimeve/Number of packages				
I.23. Številka zalivke/kontejnerja / Plomba/Kontejneri Nr. / Seal/Container No		I.24. Vrsta pakiranja/Lloj i paketimit /Type of packaging				
I.25. Blago s spričevalom za/Artikujt e certifikuar per/Commodities certified for : Prehrano ljudi/Konsum Human/Human consumption <input type="checkbox"/>						
I.26.		I.27. Za uvoz ali vstop na Kosovo/Per import apo hyrë ne Kosove/For import or admission into Kosovo <input type="checkbox"/>				
I.28. Identifikacija blaga/Identifikimi i artikujve/Identification of the commodities Številka odobritve obratov/Numri aproves i ndermarrjeve/Approval number of establishments Vrsta (znanstveno ime)/Speciet ( emri shkencor )/Species (scientific name) Način obdelave/Lloj i trajtimit /Treatment type Proizvodni obrat/Fabrika prodhuese/Manufacturing plant Število pakiranj/Numri i paketimeve/Number of packages Neto teža/Pesha neto /Net weight						

<p><b>II. Podatki o zdravstvenem stanju/Informate shendetesore/Health information</b></p> <p><b>II.1 Javnozdravstveno potrdilo/Vertetim i shendetit publik/Public health attestation</b></p> <p>Spodaj podpisani uradni veterinar izjavljam, da sem seznanjen z ustreznimi določbami Uredb (ES) št. 178/2002, (ES) št. 852/2004 in (ES) št. 853/2004 in potrjujem, da je bil zgoraj opisani kolagen proizveden v skladu z navedenimi zahtevami in zlasti, da: / Jam ne dijani per dispozitat relevante te Rregulloreve (EC) No 178/2002,(EC) No 852/2004 dhe (EC) No 853/2004,dhe vertetoj se kolagjeni i pershkruar me larte eshte prodhuar sipas atyre kriterëve , e ne veçanti : / I, the undersigned official veterinarian declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002,(EC) No 852/2004and(EC) No 853/2004, and certify that collagen described above was produced in accordance with those requirements, in particular that:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– prihaja iz obrata(ov), ki izvajajo program na podlagi načel HACCP v skladu z Uredbo (ES) št. 852/2004 / Rrjedh nga (nje) ndermarrje (t) qe zbaton programin e bazuar ne parimet e HACCP sipas Rregullores (EC) No 852/2004; / comes from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004;</li> <li>– je bil proizveden iz surovine, ki je izpolnjevala zahteve iz poglavij I in II oddelka XV Priloge III k Uredbi (ES) št. 853/2004, / Eshte prodhuar nga lenda e pare e cila i ploteson kerkesat e Seksionit XV , Kapitujt I dhe II te Aneksit III te Rregullores (EC) No 853/2004; / has been produced from raw material which met the requirements of Section XV, Chapters I and II of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;</li> <li>– je bil proizveden v skladu s pogoji iz poglavja III oddelka XV Priloge III k Uredbi (ES) št. 853/2004, ter / Eshte prodhuar ne pajtim me kushtyet e percaktuara ne Seksionin XV , Kapitulli III te Aneksit III te Rregullores (EC) No 853/2004; dhe / has been manufactured in compliance with the conditions set out in Section XV, Chapter III of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; and</li> <li>– izpolnjuje merila iz poglavja IV oddelka XV Priloge III k Uredbi (ES) št. 853/2004 in Uredbe (ES) št. 2073/2005 o mikrobioloških merilih za živila, / Ploteson kriteret e Seksionit XV , Kapitulli IV te aneksit III te Rregullores (EC) No 853/2004 dhe te Regulation (EC) No 2073/2005 per kriteret mikrobiologjike ne artikuj ushqimor / satisfies the criteria of Section XV, Chapter IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and to Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs.</li> </ul> <p><b>Opombe / Shenim / Notes</b></p> <p><b>Del I:/Pjesa I :/Part I.:</b></p> <p>Rubrika I.11/Rubrika I.11./Box I.11: Kraj izvora: naziv in naslov obrata odpreme./ Vendi i origjines , emri dhe adresa e derguesit. / Place of origin: name and address of the dispatch establishment.</p> <p>Rubrika I.15/Rubrika I.15./Box I.15: Regjistrska številka (železniških vagonov ali kontejnerjev in tovornjakov), številka leta (letala) ali ime (ladje). V primeru razkladanja in ponovnega nakladanja mora pošiljatelj obvestiti mejno kontrolno točko vstopa na Kosovu. / Numri i regjistrimit (vagone hekurudhgor apo konteineri apo kamioni) Numri i fluturimit ( aeroplani) apo emri (anija). Ne rast te shkarkimit dhe ringarkimit derguesi duhet te informoj PIK hyrese ne Kosove. / Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the BIP of entry into Kosovo.</p> <p>Rubrika I.23/Rubrika I.23./Box I.23: Za kontejnerje ali škatle navesti številko kontejnerja in številko zalivke (kadar je primerno)./ per konteineret apo kutite duhet te shenohej numri dhe numri i pllombes ( nese asplikohet). / For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) must be included.</p> <p>Rubrika I.28/Rubrika I.28./Box I.28: Način obdelave: datum proizvodnje (dd/mm/lll). / Iloji i trajtimit : data e prodhimit / Treatment type: date of manufacture (dd/mm/yyyy).</p> <p>- Barva žiga in podpisa se mora razlikovati od barve drugih podatkov na spričevalu. / Ngjyra e vules dhe nenshkrimi duhet te jene te ndryshme nga pjesa tjetere ne kete certifikate. / The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.</p>	<p>II.a. Referenčna številka spričevala/ Numri referent i certifikates / Certificate reference number</p> <p>II.b.</p>
<p><b>Uradni veterinar / Veterineri Zyrtar / Official veterinarian</b></p> <p>Ime (z velikimi črkami):/Emri (me shkronja te medha)/ Name (in capital letters):</p> <p>Datum:/Data/Date:</p> <p>Žig:/Vula/Stamp</p>	<p>Izobrazba in naziv:/Kualifikimi dhe titulli/ Qualification and title:</p> <p>Podpis:/Nenshkrimi/Signature:</p>

 Del II: Certifikim/Pjesa II: Certifikim/  
Part II: Certification